

# L'AU nouvelle BE

Le Département à vos côtés

GRAND ANGLE

## Un budget pour bien vivre ensemble

EN IMAGES · COQS DE CLOCHERS P.18

EXPLORER · LE CHANVRE, NOUVEL OR VERT P.20

L'INVITÉ · GEORGES BELL, L'ARTISAN PRÉSIDENT P.24

## 12. Grand angle

### Un budget qui réaffirme la primauté du collectif

*L'Aube nouvelle, aux couleurs de l'Ukraine. Au-delà du symbole, le Département de l'Aube apporte un soutien marqué au peuple ukrainien : contribution financière aux aides d'urgence, actions coordonnées à l'échelon national, soutien aux initiatives locales pour l'accueil des réfugiés.*

Suivez-nous !  
**@AubeDepartement**

Département de l'Aube

Département de l'Aube  
(Conseil départemental)



Retrouvez toutes les informations concernant le Conseil départemental sur **www.aube.fr**



#### 04. INSTANTANÉS

Les images fortes du trimestre : Ervy-le-Châtel prend ses quartiers d'été au Sénat, la classique Paris-Troyes change de braquet, le coq gaulois reprend du poil de la bête...

#### 06. EN MOUVEMENT

Ce qui bouge dans l'Aube : les grandes écoles se multiplient sur la Technopole de l'Aube en Champagne, au plus près des aidants familiaux, une Maison de la pêche flambant neuve...

#### 11. AUBOIS DE CŒUR

À la rencontre de Jean-Yves Dichamp, verrier nouvelle génération, et de Delphine Semin Dumont, ambassadrice de l'œnotourisme.

#### 18. EN IMAGES

Tour d'horizon des coqs de clochers.

#### 20. EXPLORER

Le chanvre prend racine dans l'Aube.

#### 22. QUESTIONS PRATIQUES

Des réponses aux questions de la vie quotidienne : comment intégrer l'administration départementale, quelles précautions prendre pour charger correctement son véhicule...

#### 24. L'INVITÉ

Georges Bell, président de la Chambre des métiers et de l'artisanat de l'Aube.

#### 25. BUISSONNIÈRE

L'agenda des sorties.

Conseil départemental de l'Aube, Hôtel du Département, BP 394, 10026 Troyes Cedex – Site : [www.aube.fr](http://www.aube.fr) – E-mail : [departement@aube.fr](mailto:departement@aube.fr) – Tél. : 03 25 42 50 50 • Directeur de la publication : Philippe Pichery • Rédactrice en chef : Pascale Morand • Rédaction : Marie-Pierre Moyot • Conception-réalisation : BABEL – Chef de projet : Maryvonne Corrigo – Secrétariat de rédaction : Le bureau des SR – Graphisme : Kroll/Carole Eberhard • Distribution : Mediapost • Impression : Imprimerie Vincent • Tirage : 166 000 exemplaires • ISSN : 1169 9973. Photo de couverture : Studio OG.

# Édito

## Ensemble, agissons !

Alors que la guerre s'intensifie en Ukraine, il m'est difficile de m'exprimer, tant mes mots risquent d'être en décalage avec la réalité quand vous lirez ces lignes.

Chef de file des solidarités, le Conseil départemental a naturellement apporté son soutien au peuple ukrainien. À la mi-mars, une aide d'urgence a été allouée : 120 000 euros répartis entre la Croix-Rouge, la Protection civile et le Fonds d'action extérieure des collectivités territoriales (Faceco).

Symboliquement, la façade de l'hôtel du Département – tout comme ce magazine – arbore les couleurs de l'Ukraine.

En collaboration avec l'État et les collectivités et associations de l'Aube, nous assurerons un accompagnement social et médical aux familles déplacées arrivant sur notre territoire.

Notre cadre de vie local, si rassurant soit-il, est affecté par les évolutions du monde. Enjeux du dérèglement climatique, épidémie de Covid-19, guerre en Ukraine..., nous sommes concernés.

Cette réalité doit nous inciter à réaffirmer les fondements de notre société : solidarité, sens de l'effort, valeur du travail...

Pour les mettre en œuvre, l'Aube peut s'appuyer sur son identité, ses racines, son histoire, son patrimoine, ses savoir-faire – en résumé, l'importance que nous accordons à tout ce qui nous rassemble pour bien vivre ensemble.

Pour œuvrer efficacement dans le contexte actuel, le Conseil départemental de l'Aube dispose heureusement d'une situation financière saine et solide, et de la capacité à agir vite en mobilisant toutes les forces du territoire.

Vous aussi, vous pouvez agir. Votre adhésion, votre soutien, votre implication dans les défis que nous vous proposons de relever ensemble sont essentiels.

### Philippe Pichery

Président du Conseil départemental de l'Aube



S. Bordier

*Nous pouvons tous être acteurs de la rénovation des bases de la société de demain.*

### LA QUESTION

## Projet alimentaire territorial : pour quoi faire ?



**En février dernier, le Département, avec l'appui technique de la Chambre d'agriculture de l'Aube, a jeté les bases du futur Projet alimentaire territorial (PAT) de l'Aube.** L'idée est de produire et de consommer local en favorisant : l'installation d'agriculteurs, les circuits courts, les produits locaux dans la restauration collective, sans oublier l'éducation à ces bonnes pratiques. Pour le Département, la démarche n'est pas nouvelle. En 2019, les 25 collèges publics se sont dotés d'une charte de restauration scolaire. Avec le Centre départemental de l'enfance, ils peuvent également se fournir en produits locaux, via la plateforme "mangerlocal.aube.fr".

Le PAT de l'Aube entend répondre aux enjeux du pays, en matière de compétitivité, de transition écologique et de cohésion sociale. Il s'inscrit dans le Programme national pour l'alimentation, financé par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, et l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe). À ce titre, le PAT de l'Aube bénéficie d'une subvention de 80 000 euros pour la période 2021-2024, dans le cadre du plan France Relance.

## L'académie ► à l'œuvre

Il y a 60 ans naissait l'académie de Reims. À l'occasion de cet anniversaire, découvrez celles et ceux qui font vivre l'école au quotidien, à l'instar de Laurence François, agent du Département, cheffe de cuisine au collège Nicolas-Bourbon (Vendeuvre-sur-Barse) depuis 2001.

// Galerie numérique : [ac-reims.fr/60ans-portraits](https://ac-reims.fr/60ans-portraits)



Tedeschi Enzo - Académie de Reims

# La Paris-Troyes se réinvente



**En 2022, la célèbre course cycliste professionnelle se tiendra le 6 juin. Le tracé a été revu : c'est de Colombey-les-Deux-Églises en direction de Troyes, soit un parcours de 180 km, que s'élanceront les 175 coureurs répartis dans 25 équipes internationales.**

Le Département est partenaire de cette grande fête populaire. Une retransmission télévisée, en direct et en intégralité, offre à l'Aube une extraordinaire exposition médiatique. Les prises de vues aériennes alterneront avec des reportages commentés sur des sites touristiques ou culturels tels que l'abbaye de Clairvaux, la Côte des Bar, les lacs, Troyes, etc.

// En direct sur la chaîne Sport en France (disponible sur toutes les box Internet), en streaming sur [sportenfrance.com](https://sportenfrance.com), ainsi que sur des médias locaux.



© Département de l'Aube / studio OG

## ◀ Ervy, sur les grilles du Sénat

Fierté pour l'Aube... Parmi 82 clichés accrochés aux grilles du Jardin du Luxembourg (Paris), cette vue d'Ervy-le-Châtel – du photographe Olivier Gobert (Pont-Sainte-Marie) –, représente les Petites Cités de Caractère du Grand Est. Une invitation à la découverte, lancée par le Sénat et l'association "France. Patrimoines et Territoires d'exception".

// Exposition. Accès libre, éclairage nocturne. Rue de Médicis, à Paris. Jusqu'au 3 juillet.

## Il faut sauver le coq gaulois

Sacrifiée sur l'autel du productivisme, la volaille de race gauloise saumon doré – pourtant emblème de la France – a failli disparaître. Le gallinacé aux couleurs flamboyantes bénéficie aujourd'hui d'un conservatoire, à Méry-sur-Seine. Admirer son panache, écouter son chant triomphal est un devoir civique !

// Visites libres, tous les jours (9 h-18 h).  
Tél. : 03 25 21 24 33. [conservatoirecoqgaulois.fr](http://conservatoirecoqgaulois.fr)



S. Bordier



A. Portemier

## ◀ Ouverture à cœur

Parce qu'il n'y avait plus de clé à la chapelle de l'Hôtel-Dieu-le-Comte, l'entreprise Arts et Forges a pris l'empreinte du pêne pour en fabriquer une. Surprise ! Un motif de cœur actionne le mécanisme. Or, pour la grille du jardin d'honneur, c'est un trèfle. Les deux serrures sont donc probablement l'œuvre du créateur de la grille monumentale (1760), le maître-serrurier parisien Pierre Delphin.



S. Bordier

## ▲ Cultivons notre jardin

Salades, tomates, fraises... régaleront bientôt les habitants du quartier Jean-Moulin, à Romilly-sur-Seine. En effet, en partenariat avec l'association Chlorophylle, le Département a créé un jardin partagé dans l'enceinte de son centre médico-social. Le projet sert plusieurs objectifs : lien social, bien-manger, respect de la nature, etc.

## LUSIGNY-SUR-BARSE

## UNE VITRINE POUR LES PÊCHEURS

**L**a Maison de la pêche et de la nature ouvrira ses portes en septembre, route de Montreuil à Lusigny-sur-Barse. En construisant son nouveau siège le long d'un axe routier très passant (la RD619), la fédération de pêche de l'Aube gagne en visibilité. Exit les bureaux exigus et confidentiels de la rue de la Paix, à Troyes, fréquentés par les seuls initiés et impropres à quelque animation que ce soit. Les 12 000 pêcheurs aubois disposeront désormais de locaux fonctionnels et adaptés aux missions de leur fédération, notamment l'éducation à l'environnement et la préservation des milieux naturels. Conçu par l'agence auboise ADS Architecture, le bâtiment pourra recevoir les adhérents des associations de pêche et le grand public dans des conditions optimales, notamment les scolaires, auxquels une initiation à la pêche sera proposée autour de la mare pédagogique

aménagée à cet effet. Le laboratoire de la fédération leur sera également ouvert pour leur permettre d'apprendre, par exemple, à déterminer l'âge d'un poisson à partir de l'observation de ses écailles. Un diorama installé dans le hall d'accueil plongera les visiteurs dans un milieu aquatique évocateur des richesses locales. Et pour ceux qui ne pourront pas se rendre à Lusigny, l'association a prévu de créer un atelier pêche itinérant. Car, avec cette nouvelle infrastructure, financée en partie par le Département, la fédération de pêche de l'Aube et ses sept salariés cherchent aussi à promouvoir la pêche de loisir et à diversifier les activités, tout en multipliant les partenariats avec d'autres acteurs locaux. « Notre but est notamment de travailler avec les chasseurs, qui ouvriront bientôt un pôle à Géraudot », souligne Benoît Brévot, le président des pêcheurs aubois.

// Tél. : 03 25 73 35 82. fedepeche10.fr



## ROUTE DE LA CRAIE

## Qu'elle était blanche ma vallée

La craie a façonné les paysages et les villages du nord-est aubois. Ce matériau, si familier qu'on ne le remarque plus, fait aujourd'hui l'objet d'un circuit de découverte de 57 kilomètres à parcourir en voiture ou en deux-roues. Deux autres boucles seront ouvertes en 2023 et 2024. S'appuyant sur les travaux de passionnés, la communauté de communes à l'origine de la Route de la craie veut permettre aux habitants de se réapproprier leur patrimoine, qu'il soit civil ou religieux, incluant les personnages fameux de la région (ici, la chapelle Sainte-Tanche, à Lhuître). Elle espère aussi attirer les touristes grâce à une signalétique dédiée.

// En savoir plus : [arcismaillyramerupt.fr/Rechercher](http://arcismaillyramerupt.fr/Rechercher) : Route de la craie

## LOISIR

## La roue tourne

Envie d'une activité ludique et sportive, 100 % nature, avec des sensations fortes ? Optez pour une excursion ébouriffante, en trottinette électrique tout-terrain ! Trois parcours sont proposés au départ de Mesnil-Saint-Père, de Port-Dienville et de Brienne-la-Vieille. Les équipements de sécurité sont fournis et la sortie est encadrée par un guide diplômé.

// Tél. : 07 83 43 68 26. slooly.fr





Agence Info

## SPORT POUR TOUS

### Tours et détours

Le top départ de ce tour de l'Aube à vélo "fictif" a été donné en décembre dernier, à Sainte-Savine. Jusqu'en juin prochain, 35 "coureurs" – personnes âgées ou handicapées avec leur accueillant familial – avaleront les kilomètres en actionnant un pédalier installé à leur domicile. Piloté par Akhilleus et financé par le Département, ce tour virtuel est ponctué d'étapes bien réelles, dans plusieurs villes de l'Aube, où des rencontres permettent aux participants de se retrouver pour partager d'autres activités, sportives, culturelles et festives. Entre-temps, chacun aura reçu, dans sa famille d'accueil, la visite de l'éducateur sportif. De quoi rester motivé !



S. Bordier

## Adieu à Dominique Voix

**UN HOMME DROIT ET BIENVEILLANT.** Conseiller général du canton de Piney de 1988 à 2015, Dominique Voix est décédé le 25 décembre 2021, à l'âge de 83 ans. Maire de Piney de 1983 à 2001, cet ancien ingénieur, natif de Saint-André-les-Vergers, a également présidé le Parc naturel régional de la forêt d'Orient. « Homme de valeurs et de convictions, Dominique s'est investi sans compter dans le développement de son territoire auquel il était profondément attaché, rappelle Philippe Pichery, président du Conseil départemental. Il était la simplicité, l'humilité et la loyauté. L'intérêt général le motivait plus que tout. »



D. Guzy

## AIDANTS FAMILIAUX

### LA PARENTHÈSE ENCHANTÉE

Il s'appellent Joëlle, Nicole, Annie, Nicolle et Serge. Ce sont des aidants familiaux, autrement dit des proches qui s'occupent à plein temps d'un parent gravement malade ou handicapé. Pendant trois jours, ils ont pu se ressourcer dans le cadre idyllique du château de Montabert, à Montaulin. Un séjour financé par le Département dans le cadre de la Conférence des financeurs de la prévention de la perte d'autonomie. Sophrologie, gymnastique douce, massage japonais, réflexologie plantaire, balades dans le parc, repas conviviaux... ils ont été choyés. « C'est une coupure, apprécient-ils en chœur. Un moment de répit, une récompense. On retrouve une vie sociale. » Seul regret pour ces personnes en proie à une grande fatigue physique et psychologique : que cette parenthèse enchantée ne dure pas plus longtemps. Les aidants souhaitant bénéficier de

ce dispositif peuvent postuler auprès des Relais du bien-être, la société auboise organisatrice de ces séjours.

// Tél. : 06 76 78 02 57. [relaisdubienetre.com](http://relaisdubienetre.com)



Agence Info

## Des détecteurs mobiles de CO<sub>2</sub>

**COLLÈGES.** Le Département a doté chaque collège public de deux à trois détecteurs mobiles de CO<sub>2</sub>. Ces capteurs alertent les occupants lorsque l'air est trop concentré en dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). S'ils ne détectent pas le virus de la Covid-19 ni aucun polluant, ces équipements sensibilisent aux bonnes pratiques en matière d'aération.

## Un accompagnement renforcé

**INDÉPENDANTS EN DIFFICULTÉ.** Parmi les bénéficiaires du RSA, 900 sont des travailleurs indépendants. Ils peuvent désormais être mieux soutenus (appui au développement, formation...) grâce à Impuls'Aube. Ce dispositif innovant est financé par le Département et l'État.

TECHNOPOLE DE L'AUBE

## PROVEXI VEILLE SUR LES BÂTIMENTS

**S**pécialiste de la gestion technique et réglementaire des bâtiments, Provexi est un pionnier de la Technopole de L'Aube en Champagne. L'entreprise y est installée depuis sa création en 2003 et semble déterminée à prolonger son bail. Occupant aujourd'hui un peu plus d'un étage de l'hôtel de bureaux 2, à Rosières-près-Troyes, Provexi va, en effet, y faire construire son nouveau siège social, qui pourrait être livré d'ici deux à trois ans. Les nouveaux bureaux seront dimensionnés pour accueillir 80 collaborateurs, preuve de la confiance en l'avenir et de la croissance continue de cette PME qui emploie actuellement 61 salariés. Ces derniers auront d'ailleurs leur mot à dire sur la configuration des locaux, puisque 46 d'entre eux sont également sociétaires de Provexi depuis sa transformation en coopérative ouvrière en 2019 et possèdent les trois quarts de son capital. L'ancienne start-up, qui a toujours placé l'humain et le collectif au cœur de ses préoccupations, est l'une des plus belles réussites de la Technopole. Elle gère aujourd'hui 70 millions de mètres carrés de locaux répartis sur 38 000 sites environ, du simple garage à l'immeuble de bureaux. Ses clients (une trentaine) sont de gros propriétaires qui gèrent eux-mêmes leur patrimoine, comme Orange ou la SNCF, et des administrateurs de biens. Provexi a inventé un métier de service qui consiste à tenir à jour un carnet de santé des bâtiments, un peu comme un expert-comptable gère



les comptes de ses clients. L'entreprise auboise a développé ses propres logiciels, permettant de mettre à jour en temps réel les dossiers et de planifier les travaux. Avec un personnel jeune (34 ans de moyenne d'âge) et majoritairement féminin (deux tiers des effectifs), Provexi devrait réaliser plus de 4 millions d'euros de chiffre d'affaires cette année.

// Tél. : 03 25 75 77 99. [provexi.fr](http://provexi.fr)

NOGENT-SUR-SEINE

## Une antenne médico-sociale

Plus besoin, pour les Nogentais, de se rendre à Romilly-sur-Seine pour faire examiner son nourrisson par un médecin de Protection maternelle et infantile (PMI). Le Département accueille désormais le public dans l'ancienne agence Mon Logis, qu'il a rénovée. Ces locaux permettront la tenue d'autres rendez-vous : assistante sociale, éducateur de la protection de l'enfance, référent insertion RSA ou personnes âgées-handicapées.

// 2, rue du Parc, à Nogent-sur-Seine.  
Consultation sur RDV. Tél. : 03 25 42 48 51 (PMI) ou 03 25 24 74 01 (assistante sociale).



C. Douard

ÉVÉNEMENT PROFESSIONNEL

## Les zones humides font salon

La première édition d'HydroExpo, salon européen de l'entretien et de l'aménagement des environnements aquatiques, se tiendra du 1<sup>er</sup> au 3 juin, à la Maison des lacs et à la halle sportive de Mesnil-Saint-Père, au cœur du Parc naturel régional de la forêt d'Orient. Le Département, qui gère le littoral des lacs, est partenaire de cet événement professionnel ouvert aux entreprises, collectivités et organismes en charge de l'aménagement, de l'entretien, de la renaturation et de la préservation de littoraux, lacs, canaux, zones portuaires, étangs, rivières, etc.

// [hydroexpo.fr](http://hydroexpo.fr)

## TENNIS

### Le “Roland-Garros” de l’Aube

Deux fois annulé en raison de la crise sanitaire, le premier tournoi Challenger de Troyes doit se tenir cet été. Le Département soutient cet événement sportif majeur (30 000 euros) – une montée en puissance des anciens Internationaux de tennis de Troyes ! La collectivité accompagne également le club organisateur, le Tennis club de Troyes, dans son fonctionnement (14 580 euros) ainsi que dans la modernisation de ses installations (40 000 euros pour les travaux d’éclairage).

// Du 27 juin au 3 juillet. Tennis club de Troyes, 4, rue Roger-Salengro, à Pont-Sainte-Marie.  
Tél. : 03 25 81 08 20. tennis-club-troyes.com

20  
TERRE  
DE JEUX  
24

## Mieux signaler

### CIRCULATION À CONTRESSENS.

Afin de limiter le risque d’emprunter à contresens la rocade de Troyes (RD610), les services routiers du Département ont corrigé la signalisation : double panneau sens interdit, en entrée, pour alerter deux fois ; retrait du panneau sens interdit au débouché de ces mêmes bretelles. Il vaut mieux, en effet, que le contrevenant quitte au plus vite la rocade. Et, sur ces tronçons, l’évitement est plus aisé (largeur de la voie, circulation et vitesse moindres).



## Une résidence étudiante

**FRICHE.** Propriétaire de bâtiments désaffectés, au 38 de l’avenue Anatole-France, à Troyes, le Département va démolir puis dépolluer le site, afin de le céder à Desimo. L’agence immobilière y bâtera des meublés étudiants. Entre la vente du terrain et l’aide de l’État (plan France Relance), l’opération sera blanche pour le Département.

## Bravo aux lauréats

**JEUNES MUSICIENS.** Crise sanitaire oblige, le Département n’a pas pu réunir, fin 2021, les 35 jeunes musiciens de l’Aube, lauréats de son prix départemental. Chacun a néanmoins reçu une récompense (100 euros) ainsi que trois places pour assister à un concert de l’Orchestre symphonique de l’Aube.

// Liste des lauréats sur [aube.fr](http://aube.fr) (rubrique Actualités).

## CITÉ DU VITRAIL

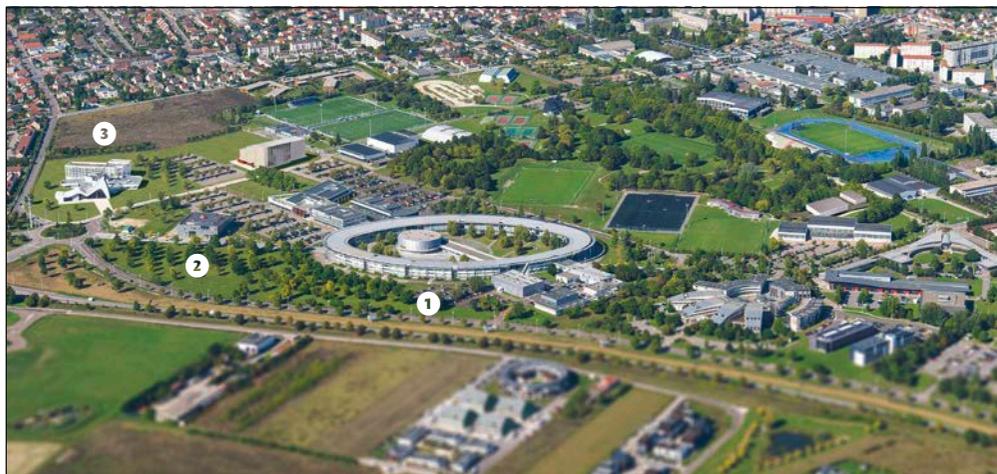
### LES SCOLAIRES EN AVANT-PREMIÈRE

**D**ans l’attente de sa réouverture au public, les enfants sont les premiers hôtes privilégiés de la Cité du Vitrail, à Troyes. D’ici à l’été, une cinquantaine de classes seront passées par son espace pédagogique – plusieurs dans le cadre d’un projet artistique globalisé, en partenariat avec l’Éducation nationale. Dans ce lieu magique, tout a été pensé pour le jeune public : mobilier, décor, matériel pédagogique, animations – dont certaines adaptées aux malvoyants, non-voyants ainsi qu’aux handicapés psychiques ou mentaux. Les enfants s’immergent sans peine dans les œuvres originales présentées à leur hauteur. Ils partent à la rencontre des personnages représentés, apprivoisent le verre, son vieillissement, l’alchimie des couleurs... De cette manière, le Département espère familiariser les enfants avec ce patrimoine et les sensibiliser à la nécessité de

le conserver et de le préserver. À la nuit tombée, la chapelle de l’Hôtel-Dieu-le-Comte éclairée laisse entrevoir la magnificence de ses décors. Surplombant la porte monumentale ouvrant sur le quai, l’oculus est habillé d’un vitrail abstrait, don de l’artiste peintre de renommée internationale Fabienne Verdier, associée à la manufacture Vincent-Petit (Troyes). Le mobilier originel a été reposé. Le vitrail du chœur (1866) honore la mémoire d’Henri I<sup>er</sup>, fondateur de l’hôtel-Dieu au XII<sup>e</sup> siècle. Une vocation hospitalière que rappellent aussi les reliquaires des deux saints patrons de la chapelle : saint Barthélémy, patron des hôpitaux, et sainte Marguerite, patronne des femmes en couche. Enfin, restaurés par Valérie Trémoulet (Mesnil-Sellières) et la menuiserie Baty (Charmont-sous-Barbuise), quatre tableaux (XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup>) ornent de nouveau les murs.



S. Bordier



Aveo/Komunik

**GRANDES ÉCOLES**

## UN PAYSAGE EN PERPÉTUELLE ÉVOLUTION

Il suffit de regarder cette vue aérienne des confins de Troyes-Rosières pour mesurer l'évolution de ce campus universitaire. Des bâtiments, à l'architecture audacieuse, ont colonisé ce qui, hier, n'était que champs. Pivote de la Technopole de l'Aube en Champagne, l'Université de technologie de Troyes (UTT) ❶ affiche aujourd'hui des ambitions européennes. Elle s'est alliée à sept autres établissements (allemand, letton, irlandais, bulgare, chypriote, espagnol, roumain) pour donner naissance à l'Université de technologie européenne Eut+, avec la volonté de proposer un diplôme d'ingénieur européen. Première école d'ingénieurs à rejoindre l'UTT, l'EPF Troyes ❷ est aujourd'hui à l'étroit. En janvier dernier, le Département a posé la première pierre d'une extension dont la livraison est prévue à l'été 2023. Plus loin, sur la gauche, il achève la construction du bâtiment de l'ESTP (École spéciale des travaux

publics, du bâtiment et de l'industrie) ❸, reconnaissable à sa vague. Ses étudiants prendront possession des lieux à l'automne 2022, laissant l'hôtel de bureaux, qu'ils occupent actuellement, aux élèves de l'École spéciale d'architecture (ESA) – les deux écoles proposent un cursus commun. La construction de locaux pour ce dernier établissement est à l'étude. Le Département, qui en serait le maître d'ouvrage, attend d'en boucler le financement pour lancer le concours d'architecture. En trente ans, grâce à l'engagement volontariste du Département, de l'État, de la Région et de Troyes Champagne Métropole, le nombre d'étudiants, à Troyes, est passé de 2 000 à 12 000. Et, en 2022, c'est près de 2,5 millions d'euros de soutien financier que le Département apportera aux établissements d'enseignement supérieur : grandes écoles, université de Reims-Champagne-Ardenne, IUT, Y Schools, etc.

**INNOVATION**

### Plug & Start : déjà 20 ans !

Depuis sa création en 2002, à l'initiative du Département et de la Technopole de l'Aube en Champagne, le programme d'accompagnement Plug & Start a bénéficié à près de 400 créateurs d'entreprise, dont certains sont restés sur le territoire aubois. Accompagnement personnalisé, ateliers, mise en relation, présentation devant un jury... Plug & Start, ce sont deux jours intensifs qui permettent aux porteurs de projets innovants de gagner du temps dans leur phase de lancement.  
 // Du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet. Technopole de l'Aube en Champagne, Troyes. [plugandstart.com](http://plugandstart.com)

### Accès facilité et sécurisé

**CITÉ ADMINISTRATIVE.** Avec le concours du Syndicat départemental d'énergie de l'Aube, le Département rénove actuellement l'éclairage public du parc des Vassaules, à Troyes (coût : 170 000 euros). Des luminaires LED, fournis par Fontes de Paris (Chavanges), baliseront les bâtiments administratifs, ainsi que les principales allées de cet îlot de verdure de près de 13 hectares.



D. Vogel

### Du matériel au Togo

**NUMÉRIQUE ÉDUCATIF.** Chaque année, des équipements informatiques sont renouvelés dans les collèges publics, par le Département. Reconditionné, ce matériel est alors cédé gracieusement aux communes aubois ou à des associations : Croix-Rouge, ordre de Malte, collectif Cap Togo (photo), etc.



### En juin, le basket

**JEUX DE L'AUBE.** Dans le cadre du label Terre de Jeux 2024, chaque année, des collégien(ne)s s'affrontent lors d'épreuves sportives variées. Après l'athlétisme en 2021, le handball, en mars dernier, place au basket, le 22 juin prochain, sous la halle sportive de Mesnil-Saint-Père.

JEAN-YVES DICHAMP

## Le verre lui va si bien



Agence Info

Le gérant de la miroiterie troyenne Dichamp incarne la cinquième génération de verriers, au sein de cette entreprise née à Paris en 1893.

**C**ela fait dix ans que Jean-Yves Dichamp, qui en a lui-même 44, dirige Dichamp SARL. Cette société familiale est une alerte centenaire installée à Troyes depuis 1966, après le rachat d'Imperatori par le grand-père de Jean-Yves. « À l'origine, je voulais être diplomate, raconte le dirigeant. C'est pourquoi j'ai fait un Deug de droit. » Mais, tombé tout petit dans le chaudron familial – ou plutôt le four –, il est revenu à ses premières amours, le verre, après s'être formé auprès d'artistes verriers. Alors que son père, Jacques, lui avait laissé le choix de son avenir, Jean-Yves a succombé à son goût pour cette matière. D'abord, en créant sa propre société, Artefact. Puis, en reprenant la Miroiterie Dichamp, qui est l'un des rares spécialistes français du verre bombé. Cela lui vaut d'intervenir sur des chantiers prestigieux (le dôme du Panthéon à Paris, par exemple), pour la plus grande « fierté » du dirigeant et de ses dix salariés, qui ont souvent le bonheur de mettre la « touche finale » aux constructions.

// [dichamp-techniverrier.com](http://dichamp-techniverrier.com)



DELPHINE SEMIN DUMONT

## Une bonne nature

Biologiste de formation, la jeune femme propose une expérience œnotouristique originale à Champignol-lez-Mondeville.

**C**hampagne, truffe, nature : c'est sur ce triptyque inédit que repose l'activité de L'Empreinte des Fées, nom commercial de la société Dumont et Merveilles créée en 2018 par Delphine Semin Dumont avec Laurent, son mari, et Tina, sa belle-mère. Auparavant en poste au Parc naturel régional de la Montagne de Reims, cette écologue d'origine mosellane a réussi à conjuguer sa passion pour le vivant avec l'activité viti-vinicole de sa belle-famille. En y adjoignant la découverte de la truffe d'automne, flanquée de Pino, son fidèle chien truffier, un lagotto romagnolo au poil aussi bouclé que son flair est aiguë. Escape game, table d'hôtes au milieu des vignes, découverte du vignoble en trottinette électrique tout-terrain, sorties nocturnes, etc. : cette maman de 34 ans propose une immersion entre coteaux et forêt, dans le but avoué « d'animer son territoire » auprès de touristes voulant sortir des caves. Elle dit « apporter sa petite pierre à l'édifice » pour que la Côte des Bar « soit plus connue et reconnue ».

// [lempreintedesfees.com](http://lempreintedesfees.com)

# GRAND ANGLE

BUDGET 2022

## Pour bien vivre ensemble

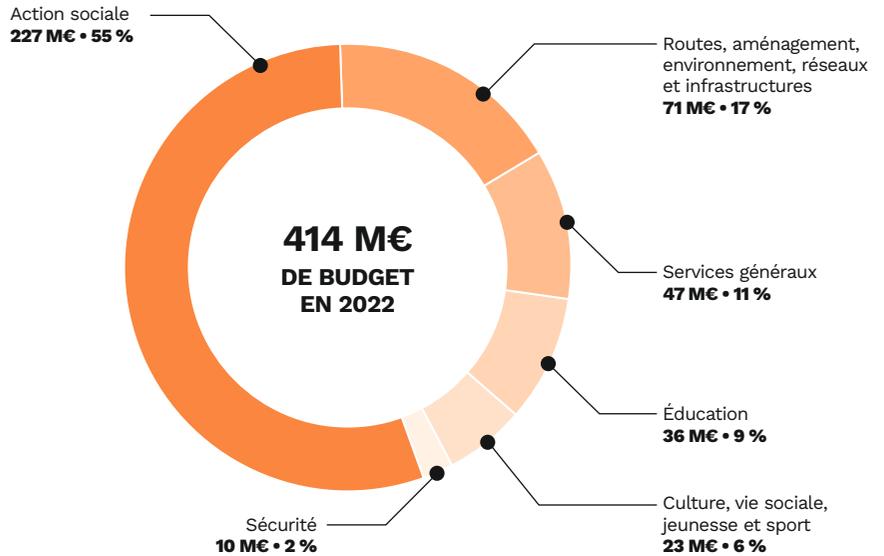


**Une chance pour chaque enfant,  
une main tendue à celui qui en a besoin... :  
l'humain est au cœur des actions et  
des préoccupations du Conseil départemental.  
Son budget 2022 entend aussi permettre  
à l'Aube d'affronter les défis de demain :  
numérique, santé, environnement, climat, etc.**

Texte  Marie-Pierre Moyot.

Studio OG

Lilou et Charlotte, élèves de 3<sup>e</sup>  
au collège Nicolas-Bourbon  
(Vendeuvre-sur-Barse).



## Répartition du budget par domaine d'action

Avec un budget de près de 414 millions d'euros (M€) pour 2022, le Département intervient dans tous les domaines. Il améliore au quotidien la qualité de vie des Auboisiens. Les trois premiers postes regroupent l'action sociale avec 227 M€ (frais de personnel inclus), le secteur des routes, de l'aménagement, de l'environnement, des réseaux et des infrastructures (71 M€), puis l'éducation (36 M€). Plus de la moitié du budget (55 %) est consacrée aux solidarités humaines. Celles-ci s'exercent au plus près des usagers et au bénéfice de tous, notamment des plus fragiles : enfants, personnes âgées, personnes en situation de handicap, parents isolés, personnes sans emploi ou tirant un revenu limité de leur activité. Les actions médico-sociales du Département financent quelque 3 200 emplois, de manière directe ou indirecte.

**P**remier exercice de la nouvelle assemblée issue des élections départementales de juin dernier, le budget 2022 s'inscrit à la fois dans la continuité et dans la rupture. Il respecte les principes de gestion financière que la collectivité a faits siens depuis 30 ans : maîtrise des dépenses afin de dégager des marges de manœuvre, autofinancement élevé (32 millions d'euros [M€]) autorisant un volume d'investissement important (103 M€, soit 25 % du budget), désendettement continu, sans oublier un recours limité à l'emprunt (dans les faits, la collectivité n'a pas emprunté depuis 2016). La ventilation des crédits confirme également la détermination à privilégier le collectif et à soutenir les initiatives des territoires – jusqu'à 17,5 M€ pour des équipements de proximité (constructions scolaires, équipements socioculturels, etc.) et des projets structurants (*lire p. 17*). Cela étant, le budget 2022 s'inscrit aussi dans la rupture. Si la pandémie de Covid-19 semble régresser, les stigmates de la crise sanitaire sont bien réels : inflation, pouvoir d'achat grevé par l'augmentation du coût des matières premières, difficultés économiques et sociales, précarisation de populations déjà fragiles, etc. « *En charge des solidarités humaines, le Département se doit de répondre encore davantage aux situations d'isolement et de détresse* », estime son président Philippe Pichery. Cela se traduit par une évolution significative des dépenses de fonctionnement : prévention et action médico-sociale, numérique, etc. Rupture, encore, au regard du virage que souhaite prendre le Département, afin de répondre aux enjeux du bien-vivre ensemble et aux attentes des Auboisiens en matière de climat, d'environnement, de biodiversité ou de transition énergétique.

« Ce budget s'inscrit autant dans la continuité que dans la rupture. Continuité, car il est fidèle à nos principes de bonne gestion financière et réaffirme la primauté du collectif. Rupture, car il s'adapte aux enjeux sociétaux.

**PHILIPPE PICHERY,**  
président du Conseil départemental.

« *Les évolutions de la société nécessitent des réponses claires, pertinentes et rapides* », explique Philippe Pichery.

### Faire face aux enjeux nouveaux

C'est sans doute au chapitre des solidarités humaines que l'on recense le plus d'initiatives nouvelles. Après avoir, en 2021, lancé Actif10, pour rapprocher les personnes qui n'arrivent pas à trouver un emploi des entreprises qui peinent à recruter, le Département (avec l'aide de l'État) vient dorénavant aussi en aide aux travailleurs indépendants, à travers la structure Impuls'Aube. Concomitamment, il pérennise des initiatives d'insertion sociale et professionnelle en faveur des "invisibles", ces jeunes qui ne sont ni en étude, ni en emploi, ni en formation. Engagé, depuis 2019, dans une stratégie d'inclusion numérique, le Département (avec l'aide de l'État) a recruté trois conseillers numériques (ils sont une trentaine, dans l'Aube), chargés d'accompagner les 125 000 Auboisiens en difficulté avec les usages numériques,



en raison de leur âge, de leur faible revenu ou de leur absence de diplôme. Le retour à l'emploi ou son maintien nécessite aussi d'être logé décentement. Le Département souhaite donc renforcer le recours au fonds de solidarité pour le logement (*lire p. 22*). Enfin, pour faire face à l'augmentation des situations de violences intrafamiliales et conjugales, aggravée par la crise sanitaire et les confinements, un troisième intervenant social en gendarmerie a été recruté, et deux travailleurs sociaux ont été affectés à l'évaluation et au traitement des informations préoccupantes (dans le cadre de la protection de l'enfance). Dans l'Aube, le nombre des plus de 60 ans (90 000 personnes) est en augmentation constante et leur situation sociale se dégrade (personnes seules, pauvreté...). Mieux les accompagner constitue donc un enjeu majeur. Parmi les financements nouveaux, citons, dans le cadre des opérations programmées d'amélioration de l'habitat (OPAH), l'extension des aides aux aménagements touchant à l'accessibilité. Des diagnostics ergothérapeutiques visent aussi à améliorer l'habitat des personnes en perte d'autonomie, qui pourront bénéficier, à titre expérimental, de subventions supplémentaires pour l'achat d'aides techniques.

## De grands chantiers en vue

Des crédits sont également inscrits pour financer des travaux d'extension ou de réhabilitation dans les établissements d'hébergement pour personnes dépendantes (Ehpad) et dans les établissements accueillant des personnes en situation de handicap. Pour rester au chapitre des investissements, l'année 2022 verra avancer des chantiers majeurs : écoles d'ingénieurs (ESTP, EPF), complexe multisport-escalade (La Cime), base aviron-kayak, etc. (*lire p. 16*). À la faveur des rénovations, les collèges continueront leur transition énergétique. De nouvelles aires de covoiturage seront aménagées à Buchères et à Thennelières. Et, à La Chapelle-Saint-Luc, la construction du centre médico-social – très attendu ! – devrait démarrer à l'automne. Qualité de vie, prévention... « *quoi qu'on fasse, on peut toujours faire mieux* », reconnaît Philippe Pichery. Le Conseil départemental donne d'ailleurs rendez-vous aux Auboises en juillet pour annoncer « *des mesures nouvelles ambitieuses* » concernant l'insertion et le soutien au monde associatif, « *essentiel à l'équilibre de notre société* ». Autant de sujets sur lesquels les élus planchent déjà.

## 20 M€

### Stock de la dette

Dans l'Aube, en 2021, le stock de la dette par habitant s'élève à 65,32 €, contre 540 € en moyenne dans les départements de taille comparable (strate 250 000 - 500 000 hab.).

## Revivez l'épopée templière

### AVALLEUR

En dépit des contraintes sanitaires, la commanderie templière d'Avallieur a accueilli, l'an dernier, 7 600 visiteurs. Le site sera de nouveau ouvert au public du 17 mai au 2 octobre. Le Département y proposera un marché d'art et d'artisanat, des conférences, un trail, des concerts et des ateliers pour le jeune public, sans oublier les traditionnels Cluedo géant et fête médiévale (*lire p. 26*).



## Un lien social irremplaçable



Syscom

« *Le monde associatif est appelé à jouer un rôle majeur dans la reconstruction du lien social, dès que l'allègement des contraintes sanitaires sera possible* », martèle le président du Conseil départemental. Les crédits qui lui sont accordés (près de 3 M€) témoignent de cette considération et de cette

reconnaissance. Cette année encore, les subventions ne baisseront pas, même si, pour certaines, les critères d'attribution plaident en ce sens. Pour les clubs sportifs engagés en championnat national, la bonification qui leur est accordée l'année de la descente est également maintenue. Privés de rencontres, en raison des contraintes sanitaires, il n'est pas question qu'ils soient pénalisés. Le Département continue, en 2022, d'accompagner les associations dans leurs projets d'investissement : achat de véhicules, de matériels (parfois des poneys !), etc. Sans oublier un appui aux grandes manifestations : course cycliste Paris-Troyes, tournoi de tennis Challenger, festival international du court-métrage Court en scène, festival en Othe, championnat de France de showdown – une pratique adaptée aux handicaps visuels, inspirée du tennis de table et du air hockey.



S. Bordier

« Avec une hausse de 5 % des crédits affectés à l'action médico-sociale, ce budget va plus que jamais au-devant de toutes les difficultés de la société d'aujourd'hui. »

**BERNARD DE LA HAMAYDE,**  
coprésident de la commission Action sociale, santé / autonomie.



## La même chance pour tous



C. Douard

Offrir aux enfants le meilleur départ dans la vie, les guider vers la citoyenneté est une priorité pour le Département. Le projet phare réside en la création de Maisons des 1000 jours. L'objectif

est de renforcer le suivi de l'enfant, du quatrième mois de grossesse à l'âge de deux ans. Afin de réfléchir à ce déploiement, un chef de projet est en cours de recrutement. Au titre de la prévention précoce, une action (avec Troyes Champagne Métropole et l'État) sera menée en direction des 6-11 ans, sur plusieurs réseaux d'éducation prioritaire de Troyes. Dans l'Aube, plus de 2 000 enfants relèvent de la protection de l'enfance. Plusieurs initiatives les concernent : une évaluation médicale, un budget accru pour le Centre départemental de l'enfance, une aide à l'investissement pour les établissements d'accueil. Et de meilleures conditions d'exercice pour les 240 assistants familiaux à qui le Département confie 500 enfants. Ces professionnels seront notamment assurés d'être rémunérés à hauteur du Smic, dès le premier enfant accueilli.

## Des moyens pour les sapeurs-pompiers

### SÉCURITÉ CIVILE

Contribution au fonctionnement du Service départemental d'incendie et de secours en hausse (+ 5,4 % par rapport à 2021), poursuite du programme de rénovation des centres de secours (1,7 M€)... le Département accompagne les sapeurs-pompiers dans leurs missions (plus de 10 M€ en 2022). Rappelons que, dans l'Aube, les volontaires représentent 94 % des effectifs.



Studio OG



Le Bonheur des gens

### Vie de château

En prélude à une future exposition-événement, les Auboisiens seront invités, dès cet été, à prendre la Route des châteaux de l'Aube. Un circuit conçu par le Département en collaboration avec l'Agence départementale du tourisme.

### Halte à la précarité étudiante

En trois ans, le Département a multiplié par cinq le nombre de bourses octroyées aux étudiants. Dans le même temps, le montant moyen de la bourse (435 €) a augmenté de 30 %.

## La voie est libre !

Avec la pose, en novembre dernier, d'une passerelle sur le ru de la Morge à Lusigny-sur-Barse (*photo*) – afin de préserver le site de reproduction d'une libellule protégée –, le Département a bouclé la voie verte des Grands Lacs Seine et Aube. Au chapitre de ces voies cyclables, 270 000 euros sont inscrits au budget pour financer des études préalables à la réalisation de liaisons nouvelles, entre Dienville et Montier-en-Der d'une part, et entre Crancey et Nogent-sur-Seine d'autre part.



S. Bordier

## ANTICIPER DE FUTURS PROJETS

### FONCIER

Afin de favoriser certains projets, le Département cède ou achète du patrimoine. C'est ainsi que quelque 3 M€ sont inscrits au budget pour la possible acquisition du site Notre-Dame-en-l'Isle à Troyes. Cette opération permettrait, d'une part, de développer le campus universitaire des Comtes de Champagne et, d'autre part, d'y installer l'institut national supérieur du professorat et de l'éducation (Inspé), actuellement sis aux Lombards. Une fois libéré, ce dernier site pourrait être aménagé pour accueillir l'institut de formation aux soins infirmiers.



S. Bordier

## Éduquer à l'environnement

Les études se poursuivent en vue de l'agrandissement et du réaménagement de la Maison du Parc naturel régional de la forêt d'Orient à Piney (*photo*). À travers ce projet (5,9 M€ déjà votés), le Département, propriétaire, poursuit plusieurs objectifs : offrir de meilleures conditions de travail au personnel, diminuer les coûts liés à la consommation énergétique, rendre ce lieu accessible et fonctionnel. Et créer un centre d'éducation à l'environnement à rayonnement national.

# ... Pour bien vivre ensemble



S. Bordier

## Toujours plus pour nos collèves

En 2022, le Département investira plus de 5 M€ dans les collèves. À Sainte-Savine, si le principe d'une construction neuve est acquis, le programme doit être finalisé, puis le maître d'œuvre, désigné. À Nogent-sur-Seine comme à Méry-sur-Seine, le bâti, ancien, a besoin d'être rénové, pour davantage de fonctionnalité et de sécurité. Les techniciens du Département vont donc élaborer un programme puis choisir un maître d'œuvre. À la cité scolaire de Bar-sur-Aube, l'aménagement d'un internat d'excellence, pour les collèves, est en projet. En matière de construction scolaire, on pense

souvent aux salles de classe et à leur équipement. Pour le bien-être du personnel, le Département réalise aussi des travaux dans les cantines, à l'instar du collège de La Villeneuve, à Saint-André-les-Vergers, qui vient d'être équipé d'un tunnel de lavage dernier cri. À la clé : de meilleures conditions de travail et des économies d'énergie ! À Vendevre-sur-Barse, un pôle santé-social sera bientôt en fonction. De plain-pied, cette infirmerie permettra aux professionnels de santé de recevoir les jeunes et les familles en toute confidentialité. Quant aux collèves de Bar-sur-Seine, un nouveau préau les abrite de la pluie... et du soleil (photo).

## Un doublement à l'étude

### ROCADE DE TROYES

Décidée en mai 2021, la mise à 2 x 2 voies de la RD610, entre Bréviandes et Saint-André-les-Vergers est en phase d'études, pour deux ans. Sur ce tronçon, le trafic, dense (12 600 véhicules par jour), augmente avec le développement du campus universitaire et sportif de la Technopole de l'Aube en Champagne.



S. Bordier



S. Bordier

## BIENTÔT LES JEUX...

### EQUIPEMENTS SPORTIFS

Ces sites étant labellisés centres d'entraînement pour les Jeux (CPJ), les équipes du Département s'affairent pour tenir les délais sur les chantiers du complexe international multisport-escalade (Cime), à Troyes, et de la base aviron-kayak, à Mathaux. Pour la Cime, l'heure est au gros œuvre, la livraison n'étant attendue qu'au deuxième trimestre 2023. En revanche, la base nautique (photo) devrait être opérationnelle dans le courant de cet été. Situé au bord de l'eau, le bâtiment (630 m<sup>2</sup>) a été conçu pour se fondre dans l'environnement : construction sur pilotis, liaison directe au lac par une terrasse et un ponton en bois, toiture végétalisée. Le bâtiment comprend des espaces de stockage, des vestiaires-sanitaires et une salle de convivialité avec un office attenant.



S. Bordier

### Nouvelle vague

Si le chantier a pris du retard, avec la crise sanitaire et une météo peu favorable, le bâtiment de l'ESTP devrait être livré au printemps. Les élèves ingénieurs prendront possession des lieux à la rentrée 2022.



S. Bordier

### Enquête à Mesnil

À Mesnil-Saint-Père, le réaménagement des voiries et des espaces paysagers sera soumis à enquête publique, ce printemps. L'étude environnementale se termine ; le permis d'aménager est en cours d'instruction. Le Département a attribué 16,2 M€ à ce projet structurant.



Studio OG



## LES ÉLUS S'ENGAGENT

### PROSPECTIVE

C'est un exercice auquel le Conseil départemental s'était déjà livré, à l'automne 2018... Remettant sur le métier son plan d'actions "Nos priorités pour l'Aube", la collectivité – élus et administration départementale – a établi une nouvelle feuille de route pour le mandat 2021-2028. Le chiffre est symbolique, elle s'engage, aujourd'hui, sur "10 priorités pour l'Aube". Consignées dans le livret ci-joint, ces ambitions, parfaitement réalisables – le Département en a les moyens humains et financiers –, constituent « notre engagement au service de tous les Aubois », précise son président Philippe Pichery.

## Soutenir les projets locaux

Plutôt que de définir, arbitrairement, les investissements pouvant bénéficier de ses subventions, le Conseil départemental a fait le choix, en 2017, de cofinancer des initiatives dont la pertinence et la priorité sont garanties par les associations ou les collectivités qui les portent. En quatre ans, cette stratégie a permis de faire éclore 142 projets représentant 157 M€. Le Département y aura contribué à hauteur de 34 M€, soit, en moyenne, 21 % du coût. Les réalisations répondent à des besoins essentiels. Une dizaine de terrains de jeu en gazon synthétique vont être aménagés à Bar-sur-Aube (photo), Bar-sur-Seine, Creney-près-Troyes, Méry-sur-Seine, Romilly-sur-Seine et Troyes, permettant une pratique sportive par tous les temps. En réponse à la désertification médicale, des maisons de santé pluridisciplinaires seront créées – notamment à Bouilly et à Brienne-le-Château. Citons encore une structure de la petite enfance à Arcis-sur-Aube, un atelier-relais à Avant-lès-Ramerupt. À travers ce plan, le Département allège aussi le coût du déploiement de la fibre jusque chez l'habitant à la charge des intercommunalités (déjà 7 M €). Enfin, une centaine de projets communaux, ne rentrant dans aucun dispositif d'aide, ont bénéficié de la manne départementale (2,7 M€) : acquisition de défibrillateurs, rénovation de locaux, acquisitions foncières, etc.

### EN SAVOIR PLUS

## Tenez-vous informés !



### SUIVEZ L'ACTUALITÉ

Ajoutez à vos favoris le site Internet du Département. Soyez informés des dernières décisions. Écrivez à vos conseillers départementaux. Trouvez, en un clic, une aide ou un service.

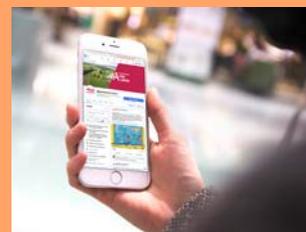
// aube.fr



### DEMANDEZ LE GUIDE !

Pour mieux connaître vos élus, les actions et le fonctionnement du Département, feuillotez, téléchargez ou demandez le tout nouveau guide *Le Conseil départemental de l'Aube en actions*.

// aube.fr (Guides pratiques)



### L'AUBE EN RÉSEAUX

Twitter, Facebook, LinkedIn, Instagram... rejoignez la communauté du Département, y compris celle de l'Orchestre symphonique de l'Aube, du Centre sportif de l'Aube. Partagez des informations, réagissez !



### BIENVENUE À L'HÔTEL DU DÉPARTEMENT

Le Conseil départemental se réunit cinq fois par an en séance publique. Chaque citoyen peut assister à ses débats, dans la limite des places disponibles. Prochaine réunion, le 23 mai : compte administratif 2021 et budget supplémentaire 2022.

// aube.fr (Agenda)

Emblème de la France, le coq est synonyme de courage et d'audace. Pour les Chrétiens, il représente aussi la lumière, l'espérance et la résurrection. C'est cette symbolique qui lui vaut de se trouver en haut des clochers.

Texte  Marie-Pierre Moyot. Photos  Studio OG.

#### ERVY-LE-CHÂTEL

Traditionnellement sur le clocher, le coq peut également être placé en haut des combles au-dessus du chevet, le plus souvent sur une croix de fer.



# Fier comme un coq

#### SAINTE-SAVINE

Plumes hérissées sur les ailes et la queue, le modèle "coq gaulois" pousse son cocorico.



#### MAZIÈRES-LÈS-BRIENNE

Dans l'architecture religieuse, le coq apparaît vers le VI<sup>e</sup> siècle dans les régions du Nord, en même temps que les clochers.





### GÉRAUDOT

Le coq est représenté de profil, tête levée et queue en panache. Faisant face au vent, il ne déploie jamais ses ailes.

### SAINTE-MAURE

Pour protéger l'édifice de la foudre, le coq peut être fiché sur une pomme de métal qui renferme parfois des reliques.



### FONTAINE-LES-GRÈS

Ligne contemporaine pour le coq juché sur l'église Sainte-Agnès, construite en 1955-1956 par l'architecte Michel Marot, premier grand prix de Rome en 1954.



### CRENEY-PRÈS-TROYES

Le modèle "coq ancien" est sobre et stylisé. Le bec, fermé, s'inscrit dans le prolongement de la tête. La crête, les barbillons et la queue caractérisent sa silhouette.



## En savoir plus

### LIRE

*Coqs de clochers, de la fin du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle*, préface de Martine Diot, éd. du Centre de recherches sur les monuments historiques, Paris, 1992.

### DICTON

« Le vent qui a soufflé pendant l'office du dimanche des Rameaux sera le vent de l'année : c'est le coq du clocher qui en a décidé. »

### CONSULTER

Plateforme ouverte du patrimoine du ministère de la Culture.  
// [pop.culture.gouv.fr](http://pop.culture.gouv.fr) (rechercher "Coq de clocher" et "Aube").

### VISITER

Musée des vieux coqs de clochers de l'Aube, Creney-près-Troyes.  
// Visite sur RDV (envoyer un SMS au 06 30 82 68 58).



# L'Aube, capitale du chanvre

**Portée par une forte demande, La Chanvrière de l'Aube progresse à pas de géant, depuis son transfert de Bar-sur-Aube à Saint-Lyé en 2020. La coopérative agricole a quatre ans d'avance sur ses objectifs. Autour de l'usine se profile la création d'un Pôle européen du chanvre.**

**P**résident de La Chanvrière et agriculteur lui-même, Benoît Savourat n'en revient pas : « *Tous nos marchés sont en expansion. C'est phénoménal.* » Textile, bâtiment, alimentation, etc. : le chanvre<sup>(1)</sup> est partout. Avec une demande supérieure aux prévisions, la coopérative a aujourd'hui du mal à fournir ses clients. « *Nous avons prévu de passer de 45 000 tonnes de paille de chanvre traitées à 62 000 tonnes en 2024. Or, on a déjà atteint les 70 000 tonnes.* » Sachant que la capacité de traitement est au maximum de 100 000 tonnes par an, soit le double de ce qu'elle était sur le site d'origine à Bar-sur-Aube. À ce rythme, l'usine de Saint-Lyé – qui a été mise en service en février 2020 et opérationnelle à 100 % depuis avril 2021 – sera saturée dans quatre ans. De là à imaginer son extension, ou même la construction d'une nouvelle unité de production, il n'y a qu'un pas.

## Le chanvre, plante écologique

Comment interpréter cette dynamique ? Elle découle principalement du souci qu'ont les industriels de limiter leur impact environnemental et leur empreinte carbone, conjugué à l'envie des consommateurs d'acheter plus "vert". Or, dans ce domaine, le chanvre semble imbattable. Économe en eau et en pesticides, il s'avère de surcroît un excellent piège à carbone. « *Un hectare de chanvre stocke en un an autant de CO<sub>2</sub> qu'un hectare de forêt* », souligne le président de La Chanvrière. Soit 15 tonnes par hectare et par an. Autre vertu éminente du chanvre : avec lui, rien ne se perd. Toutes les parties de la plante sont utilisées, qu'il s'agisse de la graine (le chènevis), du bois (la chènevotte) ou de la fibre. Tout est donc valorisé, sans générer aucun déchet.

Cette nature généreuse explique aussi pourquoi le chanvre est exploité sous toutes ses formes, les débouchés étant très divers.

## LA CHANVRIÈRE EN CHIFFRES

**70 000** tonnes (t) de paille et 9 000 t de graines récoltées en 2021.

**630** agriculteurs fournisseurs (700 espérés en 2023) cultivent 11 000 hectares plantés dans les 120 kilomètres alentour, dans le triangle Châlons-Troyes-Nogent.

**1/3** du chanvre français est produit dans l'Aube, ce qui équivaut à 1/4 de la production européenne.

**75 %** de son chiffre d'affaires est réalisé à l'export.

**50** salariés environ travaillent aujourd'hui à l'usine de Saint-Lyé.  
*Données 2021.*



❶ La Chanvrière de l'Aube (Saint-Lyé). La paille de chanvre est livrée en ballots de 400 kilos, pour y être défibrée.

❷ Le process est en grande partie automatisé.

❸ Benoît Savourat, agriculteur à La Louptière-Thénard et président de La Chanvrière de l'Aube.

❹ Graines, bois, fibres... toutes les parties de la plante sont valorisées.



Agence Info



La Chanvrière de l'Aube

On peut en faire des vêtements, des matériaux de construction (le béton de chanvre), des aliments pour l'homme (huiles, farines) et les oiseaux, du papier (le papier à cigarettes, les isolants de batteries de téléphone ou les billets de banque), des litières (pour petits et grands animaux), des matériaux composites pour l'industrie automobile, des appâts pour la pêche, etc. Depuis sa création en 1973, La Chanvrière s'enorgueillit d'avoir été le creuset où ont été pensées et développées la plupart de ces applications.

### Vers un Pôle européen du chanvre

La coopérative mise aujourd'hui beaucoup sur le marché textile. Il lui faut pour cela développer les techniques permettant d'extraire des fibres de chanvre de longueur et de finesse différentes, pour remplacer : le coton (dans la proportion de 30 %) dans le jean – marché dont La Chanvrière est le plus gros fournisseur mondial –, la laine dans l'ameublement et le linge de maison, et, enfin, le lin dans l'habillement. Tout dépend de la finesse et de la longueur de la fibre extraite du chanvre, mais aussi, en amont, de la qualité de la paille récoltée.

Celle-ci est livrée à l'usine en ballots de 400 kilos par semi-remorques.

« Mais pour préparer l'avenir, explique le président de la coopérative, il ne faut pas se limiter à la première transformation. D'où l'idée de constituer autour de La Chanvrière un Pôle européen du chanvre, véritable écosystème qui verrait converger à Saint-Lyé, sur un parc d'activités dédié, des usines de seconde transformation, des laboratoires de recherche, des centres de formation, une bioraffinerie du chanvre où s'élaborerait aussi toute une chimie du chanvre, etc. Pour l'heure, 300 acteurs ont été réunis pour réfléchir, jusqu'à la fin de l'année, à d'autres débouchés : la construction, le textile, le plastique, l'alimentation, la cosmétique et la santé. L'Aube deviendrait ainsi une sorte de "Silicon Valley" du chanvre, elle qui fait déjà figure de capitale européenne avec près d'un quart de la production du continent. Benoît Savourat en est en tout cas convaincu : « Le chanvre est aujourd'hui ce qu'était le pétrole dans les années 1940. On ne pourra bientôt plus s'en passer. »

**FRÉDÉRIC MARAIS**

(1) On parle bien ici du chanvre industriel, pas du cannabis à usage médical.



### UN GIRATOIRE POUR FLUIDIFIER L'ACCÈS

Afin de faciliter l'accès des poids lourds à La Chanvrière de l'Aube, le Département va transformer en giratoire le carrefour de la Malmaison sur la RD619, à hauteur de la route de Marigny-le-Châtel (RD442), qui nécessitait de toute façon une mise aux normes. Dans le même temps, afin de sécuriser la circulation sur la RD619, très fréquentée, le muret médian séparant les 2 x 2 voies sera prolongé, de l'échangeur de Saint-Lyé (RD15) jusqu'à ce nouveau giratoire. Les travaux, d'une durée de trois à quatre mois, sont programmés au deuxième semestre 2022 (coût : 2,2 millions d'euros, financés par le Département).

## DÉPENSES DE LOGEMENT

### Quelles aides ?

**Le Département, via le Fonds de solidarité pour le logement (FSL), aide les personnes qui rencontrent des difficultés pour payer les dépenses liées à leur logement. En 2021, 1 800 dossiers ont été étudiés, et 360 familles prises en charge.**

### 1 DEUX TYPES D'AIDES

Des aides financières sont possibles, sous forme de secours, d'avance remboursable ou de prêt. Un travailleur social peut également vous apporter un accompagnement gratuit et personnalisé pour trouver un logement, effectuer les démarches liées à votre installation, vous aider à établir votre budget ou vous conseiller.

### 2 LES CRITÈRES

Le FSL couvre de nombreux frais : dépôt de garantie, impayés de loyer et de charges, assurance, fourniture d'énergie, d'eau ou de téléphone, etc. Le FSL est accordé en fonction de la situation du demandeur et des critères retenus dans le règlement d'aide sociale du Département. Le FSL peut enfin intervenir en complément d'autres dispositifs : Action Logement, garantie Visale, chèques énergie, etc.

### 3 COMMENT FAIRE UNE DEMANDE

Adressez-vous au centre médico-social dont dépend votre lieu d'habitation, pour retirer l'imprimé, puis déposer votre demande. Une aide peut vous être apportée pour constituer le dossier.

// aube.fr (Aides et services en 1 clic/Trouver un centre médico-social).

// Département. Pôle des Solidarités, service FSL. Ouverture au public : du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Tél. : 03 25 42 49 98. fsl@aube.fr



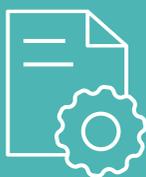
## LE DÉPARTEMENT RENFORCE LE DISPOSITIF

**Pour que davantage de personnes puissent bénéficier du FSL, le Département vient de réviser son règlement d'aide sociale : réévaluation du quotient familial, séparation des plafonds pour les fluides, l'eau et le téléphone. Et des aides ont été créées pour le traitement des nuisibles ou le désencombrement, en cas de pathologie particulière (syndrome de Diogène).**



Getty Images

### EN UN CLIC



## Prime d'apprentissage

Apprentis, vous avez jusqu'au 30 avril pour déposer votre demande de prime auprès du Département.

// aube.fr (rubrique Aides et services en 1 clic/Aides aux études)

## CHARGEMENT DU VÉHICULE

### QUELLES PRÉCAUTIONS PRENDRE ?

**En allant à la déchetterie, en sortant du magasin de bricolage, prenez le temps d'arrimer solidement votre chargement, pour éviter de le perdre et/ou de provoquer un accident.**

**Q**ue ce soit la largeur, la longueur ou le poids, le chargement d'un véhicule est réglementé. Contrevenir au Code de la route vous expose à une amende. À l'avant, aucun dépassement n'est autorisé. À l'arrière, la limite est de trois mètres, avec signalisation obligatoire à partir de un mètre. Si vous utilisez des barres de toit,

pensez à la résistance à l'air. Entre 50 km/h et 100 km/h, la force du vent est multipliée par quatre ! Ayez également à l'esprit que, dans un giratoire ou sur une bretelle en courbe, votre chargement va osciller. Enfin, alourdi par la charge, votre véhicule met plus de temps pour dépasser... ou s'arrêter. Adaptez donc votre conduite, et an-ti-ci-peuz !

ON N'EST JAMAIS TROP PRUDENT!



R. Malingrey

### LA ROCADE, RÉGULIÈREMENT ENCOMBRÉE

Accident, nettoyage... en 2021, le centre routier de La Chapelle-Saint-Luc a effectué 239 interventions d'urgence sur la rocade de l'agglomération troyenne. Dans 65 % des cas, l'incident était dû à une perte de chargement. S'il est courant de ramasser des plaques de plâtre, des planches, des gravats ou des pneus, les agents du Département collectent aussi des objets plus étonnants – vélo, tondeuse à gazon, réfrigérateur, ski, etc. – parfois au péril de leur vie. Pensez-y !

// preventionroutiere.asso.fr (rechercher : Charger son véhicule).

## EN BREF

Infos, actus, conseils, nouveautés...

### Mal-être des jeunes

Besoin de parler, de vous informer ? Dans l'Aube, plusieurs structures écoutent et accompagnent les jeunes. Devenez acteur de votre bien-être psychique.  
// [ideopsy.fr](http://ideopsy.fr)

### Entraide

L'association GEM l'Échange accueille et propose des activités aux personnes cérébro-lésées et aux traumatisés crâniens.  
// 32, rue du Beau-Toquat, à Troyes. Tél. : 07 80 30 73 36. [gemlechange.wordpress.com](http://gemlechange.wordpress.com)

### Stage, job d'été...

Besoin d'un stage, d'un emploi, d'un job d'été, d'un apprentissage ou d'une alternance ? Deux plateformes vous référencent, gratuitement.  
// [jobassadeurs.fr](http://jobassadeurs.fr) (100 % aubois) et [experiencespro.grandest.fr](http://experiencespro.grandest.fr)

### Recherche bénévoles

Vous avez exercé un métier manuel. Retraité, vous avez un peu de temps libre. Au sein de l'association auboise L'Outil en main, transmettez votre savoir-faire aux jeunes et partagez avec eux des moments précieux.  
// Contact : Daniel Dulot. Tél. : 06 83 93 36 24. [daniel.dulot10@gmail.com](mailto:daniel.dulot10@gmail.com)

### Concours photo

Jeunes, capturez le patrimoine industriel ! Puis, participez au concours photo de l'Institut mondial d'art de la jeunesse – Centre pour l'Unesco de Troyes.  
// Jusqu'au 15 mai. [photo@centre-unesco-troyes.org](mailto:photo@centre-unesco-troyes.org)

### Échange théâtral

La Madeleine, scène conventionnée de Troyes, propose un temps de partage autour du théâtre contemporain, entre amateurs, professionnels, élèves.  
// Renseignements : 19-20 juin. [communication@la-madeleine-troyes.fr](mailto:communication@la-madeleine-troyes.fr)

## EMPLOI

### Le Département recrute

À la suite de créations de postes ou pour remplacer des départs (mobilité, retraite, etc.), le Département embauche, chaque année, quelque 200 personnes.

#### TRAVAILLER DANS L'ADMINISTRATION DÉPARTEMENTALE

- Il faut être fonctionnaire ou passer un concours de la fonction publique territoriale.
- À défaut, un contrat à durée déterminée est parfois proposé.
- Près de 80 métiers : agent routier, cuisinier, informaticien, infirmier, éducateur, secrétaire, ingénieur, laborantin, etc.

#### DEVENIR ACCUEILLANT FAMILIAL

- Accueil, 24 h/24, à domicile, de personnes âgées ou handicapées.
- Le Département prend en charge l'agrément et la formation.
- L'accueillant familial est salarié de la personne qu'il accueille.

#### DEVENIR ASSISTANT FAMILIAL

- Accueil, 7 jours/7 et 24 heures/24, à domicile, d'enfants, dans le cadre du dispositif de protection de l'enfance.
  - Le Département délivre l'agrément. Il embauche sur candidature et prend en charge la formation.
  - 250 assistants familiaux en activité.
  - Une quinzaine d'embauches par an.
- // Réunion d'information : 6 mai, 3 juin (en visioconférence) et 1<sup>er</sup> juillet (14 h 30). Inscription avant les 15 avril, 13 mai et 10 juin. [pmiasmat@aube.fr](mailto:pmiasmat@aube.fr)

#### DEVENIR ASSISTANT MATERNEL

- Accueil d'enfants à la journée, à domicile, pendant que les parents travaillent.
  - Le Département prend en charge l'agrément, la formation et l'accompagnement professionnel.
  - L'assistant maternel est salarié par les parents des enfants qu'il accueille.
- // [assistante.maternelle.aube.fr](http://assistante.maternelle.aube.fr)

// [aube.fr](http://aube.fr) (Aides et services en 1 clic/Espace emploi).  
// Département. Direction des Ressources humaines. Tél. : 03 25 42 51 31. [drh@aube.fr](mailto:drh@aube.fr)



## LE GUIDE PRATIQUE DU DÉPARTEMENT

### Les lacs de la forêt d'Orient

Kitesurf ou pédalo ? Les deux, mon capitaine ! Procurez-vous le guide et sa carte-poster afin de profiter, dès les beaux jours, des multiples activités nautiques et de plein air proposées autour des lacs, grâce aux aménagements du Département.

#### 3 FAÇONS D'OBTENIR GRATUITEMENT LE GUIDE.

- 1 Retournez ce coupon-réponse à : Département de l'Aube, direction de la Communication, BP 394, 10026 Troyes Cedex

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : .....

Commune : .....

- 2 Envoyez vos coordonnées à [departement@aube.fr](mailto:departement@aube.fr)

- 3 Feuillotez/téléchargez le guide sur [aube.fr](http://aube.fr) (Guides pratiques)

# Georges Bell

**Métissé, multiculturel et polyglotte : le nouveau président de la Chambre de métiers et de l'artisanat de l'Aube a une vie aussi bigarrée sur le plan familial que variée sur le plan professionnel.**

## Cosmopolite

Né d'une mère bulgare et d'un père aubois d'origine écossaise (d'où son nom anglophone), avec des attaches yougoslaves, Georges Bell a vécu à Alger où son père était coopérant. Il parle six langues (le français, l'anglais, l'allemand, le serbe, le bulgare et l'arabe), connaît bien l'Afrique et a fait plusieurs fois le tour du monde en avion pour son travail.

## Entrepreneur

Issu de l'univers des technologies – il a dirigé Synelec Networks et une société spécialisée en sécurité informatique –, Georges Bell se tourne ensuite vers l'artisanat et rachète trois sociétés dans le secteur de l'électricité, du chauffage, de la climatisation et de la plomberie : Usse et DSI à Nogent-sur-Seine, et Couverchel à Romilly-sur-Seine.

## Diplômé

Diplômé d'une fac de droit et d'une école de commerce, c'est de ses qualifications professionnelles (installations de gaz et de pompes à chaleur) qu'il se dit « le plus fier ». Plus jeune, il a été commis dans une boucherie chevaline et basketteur en équipe de France cadet : pas mal pour quelqu'un qui prétend être « très maladroit de [ses] dix doigts ».

## REPÈRES

### 1970

Naît le 1<sup>er</sup> octobre à Sofia (Bulgarie).

### 1978

Arrive en France en provenance d'Algérie.

### 1992

Abandonne le sport de haut niveau pour ses études.

### 2005

Change de vie. S'installe dans l'Aube et se lance dans l'artisanat.

### 2021

Le 19 octobre, élu président de la Chambre de métiers et de l'artisanat de l'Aube.



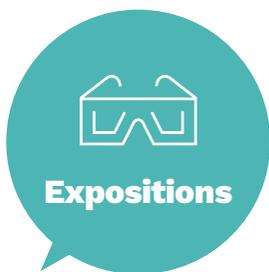
C. Bel/ville de Troyes

## EXPOSITION

### Vie de château

Le temps d'une visite, imaginez-vous seigneur, grande dame ou fille du prince Xavier de Saxe (photo). Documents à l'appui, découvrez les fastes de trois châteaux de l'Aube, aujourd'hui disparus : La Chapelle-Godefroy, Pont-sur-Seine et Villacerf. Une maquette à leur taille permet aux enfants de jouer aux architectes-décorateurs.

// Châteaux disparus de l'Aube aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Musée de Vauluisant, Troyes. Du 15 avril au 18 septembre.  
// Visite guidée (15 h) : 14, 15 et 29 mai ; 3 juillet.



### JUSQU'AU 30 AVRIL ENFANCE AU CHÂTEAU

Dans les pas d'Aliette et de Gilbert de Rohan-Chabot. Visite guidée : dimanche (10 h 30). Atelier cuisine en famille : 13 et 17 avril. Réservation au 03 25 39 99 67. château-la-motte-tilly.fr Château, La Motte-Tilly.

### JUSQU'AU 13 MAI MAURICE MARINOT, UN MAGICIEN DU VERRE À BAR-SUR-SEINE

Panneaux, verreries. Médiathèque Goncourt, Bar-sur-Seine.

### JUSQU'AU 31 JUILLET 600 ANS DE L'ÉGLISE SAINT-LAURENT



OG Studio

Exposition-animation.  
• Avril : les décors peints du XVII<sup>e</sup> siècle.  
• Mai : les tableaux.  
• Juin : les vitraux.  
• Juillet : le patrimoine du XIX<sup>e</sup> s. Entrée libre.  
Église Saint-Laurent, Nogent-sur-Seine.

### JUSQU'AU 29 AOÛT TRANSLATION



O. Frajman

Collections du musée d'Art moderne de Troyes (6<sup>e</sup> accrochage). Chefs-d'œuvre fauves et cubistes, aux côtés de verreries de Maurice Marinot (photo). Visite guidée (3 €) : 5 juin (15 h). Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie, Troyes.

### DU 8 AVRIL AU 4 SEPTEMBRE AU CŒUR DE LA FORGE

Photo. Maison de l'Outil, Troyes.

### DU 20 AVRIL AU 17 OCTOBRE UN JARDIN DE PEINTRE : FLEURS D'AMÉLIE COSSARD

Dessins. Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie, Troyes.

### DU 7 AU 29 MAI GRÉGORY BLIN

Peinture. Hôtel de Valville, Nogent-sur-Seine.

### DU 11 MAI AU 9 JUILLET 1814-1914-2014 : MÉTAMORPHOSES D'UN TERRITOIRE MÉTALLURGIQUE

Avec le Métallurgic Park (Haute-Marne). Maison de la Science, Sainte-Savine.

### DU 14 MAI AU 7 AOÛT MASAO YAMAMOTO

Photo. Tournefou, Pâlis.

### DU 17 AU 21 MAI GRAINES D'ARTISTES DU MONDE ENTIER



[ma]

Dessins d'enfants, sur le thème « Le paysage que j'aime... la nature à préserver ». Réalisations scolaires des ateliers de l'Institut mondial d'art de la jeunesse-Centre pour l'Unesco. Œuvres de Maxime Frairot. Et un autel du Día de Muertos, présenté par le Mexique. Espace Argence, Troyes.

### Au Pavillon Henri IV Nogent-sur-Seine

### DU 13 MAI AU 22 MAI ARTISTES DU NOGENTAIS

DU 4 AU 12 JUILLET  
ATELIER DU MARAIS  
Aquarelle.

DU 18 JUIN AU 21 AOÛT  
ABRIL M BARRUECOS  
Photo.



## CONCERTS

### 15 ET 16 AVRIL NOS RÊVES FONT DU BRUIT



Festival de rock. Avec Les Fatals Picards, Structures, MNNQNS, Balcon 76, etc. Billetterie : nosrevesfontdubruit.fr Chapelle Argence, Troyes.

15 MAI  
TAMBOURS ET CUIVRES  
DE NOUVELLE FRANCE  
Pour le 380<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Montréal. À 15 h 30. Église, Neuville-sur-Vanne.

20 MAI  
VOLO  
Chanson. Réservation au 03 25 39 51 60. Théâtre, Nogent-sur-Seine.

28 MAI  
CRÉPUSCULE  
ROMANTIQUE  
Sébastien Denisselle (violin) et Anne-Claire Courberand (piano). Réservation au 06 20 53 77 29. Temple protestant, Troyes.

### 28 MAI TROYES DÉCIBELS



Festival de musique en plein air. Avec Kyo (photo), Klingande, Julien Granel, Balcon 76 et Le Rayband. Billetterie : troyes-decibels.fr Saint-Julien-les-Villas.

16 JUIN  
CHORISTES EN OTHE  
Sous la direction de Khatouna Gadéla. À 19 h. Église, Neuville-sur-Vanne.

24 JUIN  
KLEZMER, PORTRAIT  
EN CLAIR-OBSCUR  
Emmanuelle Touly (violin et alto) et Fabien Packo (accordéon). Réservations au 06 20 53 77 29. Temple protestant, Troyes.

2 JUILLET  
MUSIQUES EN SEINE  
100 % pop rock. Balcon 76, Victoria Thoizon et Reaven. Réservation au 03 25 39 51 60. Parc Masson, Nogent-sur-Seine.

## ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE L'AUBE

29 ET 30 AVRIL, 1<sup>ER</sup> MAI  
DU MYTHE DE PROMÉTHÉE  
À POTTER LE SORCIER  
Liszt, Williams et Respighi.  
• 29 avril à 20 h 30. Romilly-sur-Seine.  
• 30 avril à 18 h. Centre de congrès de l'Aube, Troyes.  
• 1<sup>er</sup> mai à 10 h 30. Centre de congrès de l'Aube, Troyes.

28 ET 29 MAI  
SYMPHONIE ET BALLET  
FRANÇAIS DU XIX<sup>e</sup> S.  
ET SIGNAL DE NUIT  
Frank, Takemitsu et Massenet.  
• 28 mai à 18 h. Centre de congrès de l'Aube, Troyes.  
• 29 mai à 10 h 30. Centre de congrès de l'Aube, Troyes.

## SPECTACLES

26 AVRIL  
BERLIOZ TRIP  
Théâtre. Théâtre de La Madeleine, Troyes.

28 AVRIL  
LE LAC DES CYGNES  
Ballet et orchestre. Le Cube, Troyes.

29 AVRIL  
TRANCE  
Danse et musique live. Espace Gérard-Philipe, Saint-André-Les-Vergers.

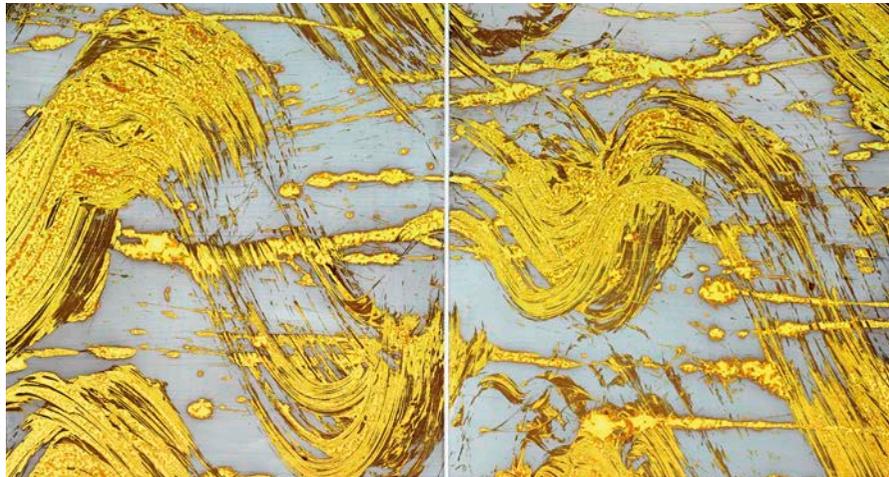
30 AVRIL  
VOUS AVEZ DE LA CHANCE  
Théâtre amateur, avec Les Tréteaux du Val de scène. Arcis-sur-Aube.

5 ET 6 MAI  
CHAGRIN D'ÉCOLE  
Théâtre. Espace Gérard-Philipe, Saint-André-Les-Vergers.

7 MAI  
LÉO BRIÈRE  
Magie. Agora, Nogent-sur-Seine.

7 MAI  
BROTIPO  
Duo clownesque. L'Art déco, Sainte-Savine.

10 MAI  
LAURENT BAFFIE  
Humour. Théâtre de Champagne, Troyes.



F. Verdier/F. Serrière Vincent-Petit

**EXPOSITION**

**Entre peinture et vitrail**

Le musée Camille Claudel (Nogent-sur-Seine) fait dialoguer l'art contemporain avec l'histoire et la tradition du vitrail champenois du XVI<sup>e</sup> siècle. Le public découvre le travail d'exploration de l'artiste peintre Fabienne Verdier avec la spécialiste du vitrail Flavie Serrière Vincent-Petit, autour des techniques du jaune d'argent et de la grisaille qu'elles ont adaptées à une esthétique contemporaine et au format des baies du chœur de l'église Saint-Laurent (XV<sup>e</sup>), dont la commune célèbre les 600 ans tout au long de l'année 2022. Un vitrail, créé par Fabienne Verdier en hommage à *La Valse* de la sculptrice Camille Claudel, constitue le point d'orgue de l'exposition.

// Fabienne Verdier, *alchimie d'un vitrail*. Jusqu'au 26 septembre. Musée Camille Claudel, Nogent-sur-Seine. [museecamilleclaudel.fr](http://museecamilleclaudel.fr)

**10 MAI  
BESTIAIRE**



G. Aresteanu

Cirque. Théâtre de La Madeleine, Troyes.

**12 MAI  
CLIMAX**  
Spectacle burlesque et musical. Centre culturel Didier-Bienaimé, La Chapelle-Saint-Luc.

**15 MAI  
L'AUBERGE  
DU CHEVAL BLANC**  
Opérette. Théâtre de Champagne. Troyes.

**20 MAI  
À L'ÉTROIT**



Théâtre. Centre culturel Didier-Bienaimé, La Chapelle-Saint-Luc.

**24 MAI  
ON VOUDRAIT REVIVRE**

Théâtre. Espace Gérard-Philippe, Saint-André-les-Vergers.

**25 MAI  
TITANIC**  
Comédie loufoque. L'Art déco, Sainte-Savine.

**3, 4 ET 5 JUIN  
BLANCHE, UN ÉCLAT  
D'ÉTERNITÉ**  
Opéra rock de l'association Chante et danse la Champagne : 200 acteurs, chanteurs et danseurs amateurs mettent en lumière l'histoire des maîtres-verriers à Troyes. Réservation : Maison du Boulanger. Centre des congrès de l'Aube, Troyes.

**12 ET 14 JUIN  
LA VEILLEUSE. CABARET  
HOLOGRAPHIQUE**  
Magie nouvelle. Théâtre de La Madeleine, Troyes.

**RENSEIGNEMENTS  
ET RÉSERVATIONS**

**L'ART DÉCO**  
à Sainte-Savine. Tél. : 03 10 72 02 79.

**CENTRE CULTUREL  
DIDIER-BIENAIMÉ**  
à La Chapelle-Saint-Luc. Tél. : 03 25 74 92 12.

**MAISON DU BOULANGER POUR  
LES THÉÂTRES DE TROYES**  
Tél. : 03 25 40 15 55.



**ANIMATIONS**

**DU 20 AVRIL AU 18 MAI  
VISITE À LA FERME**



- 20 avril : ferme Fabien Mercier, Faux-Villecerf (viande d'agneau, articles en laine).
- 11 mai : ferme des Damoiselles, Coussegrey (élevage de chèvres).
- 18 mai : ferme du Mont Saint-Benoist (photo), Aix-en-Othe (vaches, cochons, brebis...). Gratuit. Inscription au 03 25 70 04 45 ou 03 25 40 97 22.

**1<sup>ER</sup> MAI  
RANDO**  
À pied (12 km). À VTT (35 km). Feuges.

**7 ET 8 MAI  
FÊTE DU BEIGNET  
DE CHOUCROUTE**  
Hampigny.

**14 ET 15 MAI  
SALON ARTISTIQUE  
EN ARMANCE**  
Entrée libre. Halle, Chaource.

**14 ET 15 MAI  
GRAND RASSEMBLEMENT  
VENDEVRE**  
Autour des tracteurs Vendevre. Dans l'ancienne usine. 1, avenue de la République, à Vendevre-sur-Barse.

**15 MAI ET 12 JUIN  
AU SERVICE DE  
LA MARQUISE**  
Visite guidée. Le monde des domestiques. Château de La Motte-Tilly.

**22 MAI  
SORTIE BOTANIQUE**  
Avec la SAB. Départ à 9 h 30. Église, Vauchonvilliers.

**22 MAI  
L'AUBE EN MODE  
SPORT NATURE**  
Découvrez les sports de nature, des clubs, etc. Mesnil-Saint-Père.

**DU 24 AU 28 MAI  
RECORD DE FRANCE  
DE FREEFLY**



Avec Aube Parachutisme. Aérodrome de Brienne-le-Château.

**26 MAI  
JOURNÉE DES PLANTES**  
140 exposants, marché de potiers, etc. Bergères.

**28 ET 29 MAI  
AUBAMERICAN DAY'S**  
Voitures, motos ; animations, concerts, etc. Aérodrome de Brienne-le-Château.

**29 MAI  
MARCHÉ D'ART  
ET D'ARTISANAT**  
Commanderie templière, Avaluur (Bar-sur-Seine).

**4 ET 5 JUIN  
FÊTE MÉDIÉVALE**  
Sur le thème de la légende du roi Arthur. Marché, jeux, vieux métiers, etc. Banquet sur réservation au 03 25 40 75 59. Manoir des Tourelles, Rumilly-lès-Vaudes.

**DU 9 AU 12 JUIN  
SALON DES MÉTIERS D'ART**  
Le Cube, Troyes.

**11 JUIN  
LES DENTS DE LA MARE**  
Rendez-vous nature, avec le CIE d'Othe et d'Armance. Inscription au 03 25 40 10 59. Villemaur-sur-Vanne.

**11 ET 12 JUIN  
TRADITIONNADES**  
Danses folkloriques, musique, exposition de bonnets, grilles de harengs, etc. Château de Vaux, Fouchères.

**12 JUIN  
GERMAINE EN FÊTE !**  
Bar-sur-Aube.

**3 JUILLET  
SORTIE BOTANIQUE**



Avec la SAB. Départ à 9 h 30. Lavoir des Boulins, Maraye-en-Othe.

Avec les Amis du Parc Non adhérents : 3 €. Inscription au 03 25 41 07 83. amis-parc-foret-orient.fr

**DU 23 AVRIL AU 25 JUIN  
RANDONNÉES  
PÉDESTRES**  
• 23 avril : éolien, le parc des Monts. Départ de Villacerf.  
• 21 mai : autour de Randonvilliers.  
• 25 juin : au crépuscule, autour de Briel-sur-Barse.

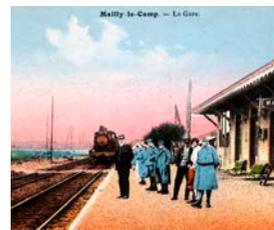
**6 MAI ET 2 JUILLET  
CONFÉRENCES**  
• 6 mai : le chanvre dans l'Aube, par P. Mortoire, directeur général de La Chanvrière de l'Aube (lire p. 20-21). Thennelières.  
• 2 juillet : les vitraux de l'église de Bouranton, par Cécile Boël et Flavie Serrière Vincent-Petit. Bouranton.

**15 MAI  
BALADE GUIDÉE**  
Sculptures et décorations de la maison troyenne.

**15 MAI  
SORTIES NATURE**  
• 4 juin : biodiversité dans les jardins. Au départ de Laubressel.  
• 11 juin : photo nature-affût. Avec Yohann Berry. Au départ de la Maison du parc.  
• 15 juin : mares en forêt du Grand Orient. Avec le Parc.

**CONFÉRENCES**

**16 AVRIL  
LE PASSÉ FERROVIAIRE**



Archives de l'Aube

Par Alain Robert. Avec l'Atec. À 16 h. Auditorium, Saint-Julien-les-Villas.

19 AVRIL

**LA FABRIQUE DE NOS SERVITUDES**

Par Roland Gori, psychanalyste. Avec l'UpopAube. À 18 h 30. Auditorium, Saint-Julien-les-Villas.

**DU 21 AVRIL AU 16 JUIN TECH ET SCIENCES EN PARTAGE**

La science est accessible à tous, à l'Université de technologie de Troyes !

- 21 avril : Du risque à la soutenabilité.
- Par Éric Chatelet.
- 19 mai : Le rôle de la mécanique et des matériaux face aux enjeux du transport et de la transition d'énergie.
- Par Carl Labergère.
- 16 juin : Les nanotechnologies : de la recherche aux applications.

Par Christophe Couteau. À 18 h 30. Entrée libre. UTT (amphithéâtre N101), Troyes.

**25 AVRIL ET 30 MAI LIEN SOCIAL, VOUS AVEZ DIT LIEN ?**

À 20 h 30.

- 25 avril : [Ré]habiter la société en passant par la prison. Par Pauline Hager.
- 30 mai : Sectes, totalitarismes, etc.
- Par Béatrice Braun. Réservation au 03 10 95 30 07. Institut Rachi, Troyes.

**26 AVRIL**

**L'ARCHÉOLOGIE DANS LA VALLÉE DU NIL**

Par Hazem El Shafei, docteur en histoire. Avec les Amis des musées de Troyes. Entrée libre. À 18 h 15. Hôtel de ville, Troyes.

**26 AVRIL**

**LA DÉPORTATION DE RÉPRESSION**

Par Serge Wolikow, historien. Avec l'UpopAube. À 18 h 30. Auditorium, Saint-Julien-les-Villas.

**DU 28 AVRIL AU 16 JUIN CONFÉRENCES 19**



E Bongrand-ADT10

- 28 avril : La sainterie de Vendevre. Par François Gilet.
- 5 mai : La Champagne viticole. Par Claudine et Serge Wolikow.
- 12 mai : La renaissance du château de Vaux (photo). Par Édouard Guyot.
- 19 mai : Mémoire d'entreprise. Troisième film de l'association Doré-Doré.
- 16 juin : L'art, pour survivre. Par Pierre-Eugène Leroy. Avec Rumilly, histoire et patrimoine. Entrée libre. À 19 h. Manoir des Tourelles, Rumilly-lès-Vaudes.

**5 ET 19 MAI**

**RIRE SANS FOI NI LOI ?**



Grana communication

À 19 h.

- 5 mai : Le rire et le sacré. Par Karin Ueltschi (Urca). Institut Rachi, Troyes.
- 19 mai : L'humour, comme rire de la haute démocratie. Par Gérard Rabinovitch (Institut Rachi). Médiathèque, Troyes. Réservation au 03 10 95 30 07.

**10 MAI**

**HISTOIRE ET TRÉSORS DU MUSÉUM DE TROYES**

Par Juliette Galpin, conservatrice. Avec les Amis des musées de Troyes. Entrée libre. À 18 h 15. Espace Argence, Troyes.

**19 MAI**

**L'ARCHITECTURE DU MUSÉE CONTEMPORAIN**

Par François Peiffer, architecte. Avec les Amis du musée d'art moderne. À 18 h. Maison des associations, Troyes.

**24 MAI**

**LA POÉSIE ENTRE L'INTIME ET L'HISTOIRE**

Par Olivier Barbarant, poète et critique littéraire. Avec l'UpopAube. À 18 h 30. Auditorium, Saint-Julien-les-Villas.

**7 JUIN**

**LA MÉDECINE DANS L'ART, DE L'ANTIQUITÉ AU XX<sup>E</sup> SIÈCLE**

Par Alexis Drahos, historien de l'art. Avec les Amis des musées de Troyes. Entrée libre. À 18 h 15. Espace Argence, Troyes.

**SPORT**

**DU 17 AVRIL AU 14 MAI MATCHS DE L'ESTAC**



David Michel

Championnat de France de football (Ligue 1), au Stade de l'Aube.

- 17 avril : Strasbourg.
- 20 avril : Clermont.
- 1<sup>er</sup> mai : Lille.
- 14 mai : Lens.

**24 AVRIL**

**6 HEURES DE L'UT TROYES ROLLER**



Autour du campus de l'UTT, Troyes. Inscription jusqu'au 20 avril sur [enduroroller.fr](http://enduroroller.fr)

**SORTIE**

**Un dimanche à la campagne...**

Savoir-faire, artisanat, dégustations, produits du terroir, animations culturelles... 56 sites vous ouvrent leurs portes, dans l'Aube et en Haute-Marne. Parmi les nouveaux : une unité de méthanisation à Saint-Mesmin, une ferme arboricole à Maraye-en-Othe, une safranière à Ormes.

// 1<sup>er</sup> mai.

Programme sur [terres-et-vignes.org](http://terres-et-vignes.org) (à partir du 6 avril).

**4 ET 5 JUIN TRIATHLON DES LACS**

Plage de Lusigny-sur-Barse.

**6 JUIN**

**PARIS-TROYES**

Course cycliste. De Colombey-les-Deux-Églises à Troyes (lire p. 9).

**DU 27 JUIN AU 3 JUILLET**

**CHALLENGER DE TROYES**

Tournoi de tennis. Tennis club de Troyes (lire p. 9).

**2 ET 3 JUILLET**

**24 HEURES MOTO-RÉTRO**

Les Riceys.

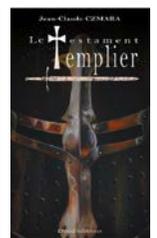
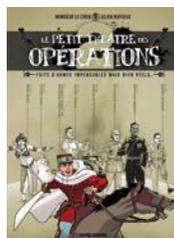
**3 JUILLET**

**TRIATHLON DE L'AUBE**

Port-Dienville.



Kiosque



**LES DERNIÈRES PARUTIONS : LIVRES, CD, DVD**

**LE PETIT THÉÂTRE DES OPÉRATIONS**

Du Troyen Julien Hervieux (scénario) et de Monsieur le Chien (dessin), éd. Fluide glacial. 14,90 €. Faits d'armes et héros des deux guerres mondiales. Incroyable, mais vrai !

**UNE LUNE TATOUÉE SUR LA MAIN GAUCHE**

De Rodolphe Barry (Payns), éd. Finitude. 22 €. Hommage à Sam Shepard.

**N'Y VOYEZ PAS MALICE**

Des Aubeois Jean Lefèvre (textes) et Gérard Le Berre (illustrations), éd. La Dépêche de l'Aube. 16 €. Billets d'humeur.

**LES AMOUREUX DE L'ÉCLUSE**

De Lyliane Mosca (Crenay-près-Troyes), éd. Presses de la Cité. 20 €. Roman.

**LE TESTAMENT TEMPLIER**

De l'Aubeois Jean-Claude Czmara, Doud'éditions. 14 €. Polar historique.

**FICHES D'AIDE À LA DÉTERMINATION DES AMMONITES JURASSIQUES ET CRÉTACÉES**

Tome VI. Avec un CD-Rom. De l'Association géologique auboise. 30 €. [assojeolaube.fr](http://assojeolaube.fr)

**LE SILLON DE MA VIE**

De l'Aubeois Didier Marteau. 16,90 € (au profit d'associations). Autobiographie. En vente à la chambre d'agriculture, Troyes.



Le Bonheur des gens

# Pile ou face ?

Ne laissez pas le hasard décider de votre avenir...



Préparez votre poursuite d'études après le bac avec *Aube Sup 2022*, panorama complet des formations supérieures dispensées dans l'Aube.

Ce guide gratuit est rédigé par la mission Orientation du Service d'accompagnement des étudiants de l'Université de Reims Champagne-Ardenne. C'est le Département qui en finance la réalisation et la diffusion, dans tous les lycées.

// Feuilletez ou téléchargez le guide sur [aube.fr](http://aube.fr) (Guides pratiques).  
// Pour l'obtenir gratuitement, envoyez vos coordonnées à [departement@aube.fr](mailto:departement@aube.fr)